

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ,  
МИНИСТЕРСТВО НАУКИ, ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ И ИННОВАЦИЙ  
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

МОО ВО Кыргызско-Российский Славянский университет  
имени первого Президента Российской Федерации Б.Н. Ельцина



УТВЕРЖДАЮ

декан факультета

2025 г.

## Практический курс второго иностранного языка (персидский)

### рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	Мировых языков	
Учебный план	450501_23_3 пип_кит.plx Специальность 45.05.01 - РФ, 530003 - КР Перевод и переводоведение Направленность "Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений"	
Квалификация	специалист	
Форма обучения	очная	
Общая трудоемкость	17 ЗЕТ	
Часов по учебному плану	612	Виды контроля в семестрах: зачет 3,5 экзамен 4,6
в том числе:		
аудиторные занятия	236	
самостоятельная работа	303,6 71,4	

Программу составил(и):

Старший преподаватель, Мамедова М.Ш. МШ

Рецензент(ы):

Заведующий кафедрой, Джумабаева О.К. ОК

Рабочая программа дисциплины

разработана в соответствии с ФГОС 3++:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - специалитет по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 989)

составлена на основании учебного плана:

Специальность 45.05.01 - РФ, 530003 - КР Перевод и переводоведение  
Направленность "Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений"  
утвержденного учёным советом вуза от 30.06.2025 г. протокол № 13 \_\_\_\_\_

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Протокол от 30.05.2025 г. № 5

Срок действия программы: 2025-2030 уч.г.

Зав. кафедрой Джумабаева О.К. ОК

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Председатель УМС  
\_\_\_\_\_ 2026 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  
исполнения в 2026-2027 учебном году на заседании кафедры

Протокол от \_\_\_\_\_ 2026 г. № \_\_\_\_  
Зав. кафедрой Джумабаева О.К.

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Председатель УМС  
\_\_\_\_\_ 2027 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  
исполнения в 2027-2028 учебном году на заседании кафедры

Протокол от \_\_\_\_\_ 2027 г. № \_\_\_\_  
Зав. кафедрой Джумабаева О.К.

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Председатель УМС  
\_\_\_\_\_ 2028 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  
исполнения в 2028-2029 учебном году на заседании кафедры

Протокол от \_\_\_\_\_ 2028 г. № \_\_\_\_  
Зав. кафедрой Джумабаева О.К.

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Председатель УМС  
\_\_\_\_\_ 2029 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  
исполнения в 2029-2030 учебном году на заседании кафедры

Протокол от \_\_\_\_\_ 2029 г. № \_\_\_\_  
Зав. кафедрой Джумабаева О.К.

### 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Целью курса дисциплины "Практический курс второго иностранного языка" является изучение системы современного иностранного языка и принципов её функционирования применительно к различным сферам речевой коммуникации, практическое владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами иностранного языка.
1.2	Для достижения цели ставятся задачи:
1.3	-дать студентам базовые знания в области фонетики, грамматики, лексикологии, стилистики иностранного языка;
1.4	-научить студентов применять грамматические правила, определять природу грамматических средств иностранного языка;
1.5	-создать у студентов научное представление о географическом положении страны и истории развития страны, политической системе, системе образования, культурных особенностях стран изучаемого языка.

### 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Цикл (раздел) ООП:	Б1.О
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>
2.1.1	нет необходимости для предварительной подготовки обучающегося.
<b>2.2</b>	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>
2.2.1	Так как обучение начинается с основ иностранного языка необходимы базовые знания, чтобы студенты могли изучать в последствие следующие дисциплины:
2.2.2	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
2.2.3	Практический курс перевода второго иностранного языка
2.2.4	Основы теории второго иностранного языка

### 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**ОПК-1: Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности;**

#### Знать:

Уровень 1	Знать основы грамматики и базовую лексику второго иностранного языка, достаточные для понимания простых предложений и выражений.
Уровень 2	Знать основные социокультурные реалии и нормы речевого этикета стран изучаемого языка.
Уровень 3	Знать эффективные методы и стратегии изучения иностранного языка и анализа своего прогресса.

#### Уметь:

Уровень 1	Уметь осуществлять базовую коммуникацию в повседневных ситуациях, используя как устную, так и письменную речь.
Уровень 2	Уметь понимать простые аутентичные тексты (письменные и устные) на втором иностранном языке.
Уровень 3	Уметь применять полученные лингвистические знания для решения практических задач межкультурной коммуникации.

#### Владеть:

Уровень 1	Владеть навыками межкультурной коммуникации, позволяющими участвовать в диалоге и обмениваться информацией в рамках изученных тем.
Уровень 2	Владеть способами выражения своих мыслей, чувств и мнения на втором иностранном языке в доступных пределах.
Уровень 3	Владеть учебно-познавательными стратегиями, необходимыми для дальнейшего самостоятельного изучения языка и саморазвития.

#### В результате освоения дисциплины обучающийся должен

<b>3.1</b>	<b>Знать:</b>
3.1.1	Обучающийся должен обладать знаниями о базовой грамматике персидского языка, включая времена глаголов, правила согласования слов, употребление артиклей и местоимений. Также, необходимо знать начальную лексику, включающую в себя слова и фразы, используемые в повседневном общении.
<b>3.2</b>	<b>Уметь:</b>
3.2.1	Студент должен уметь применять полученные знания на практике. Это означает, что он должен уметь читать и понимать несложные тексты, вести диалог на простые темы, отвечать на вопросы и задавать их, а также писать короткие сообщения.

<b>3.3</b>	<b>Владеть:</b>
3.3.1	Демонстрирует способность находить, воспринимать и использовать информацию на иностранном языке, полученную из печатных и электронных источников для решения стандартных коммуникативных задач.

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Инте ракт.	Пр. подг.	Примечание
	<b>Раздел 1. Знакомство. Фонетическая система европейских и восточных языков</b>							
1.1	Приветствие. Алфавит. Буквосочетания. /Пр/	3	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	2		
1.2	Выполнение грамматических упражнений /Ср/	3	5,7	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
1.3	Знакомство. Порядок слов. Интонация. /Пр/	3	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	2		
1.4	Представление. Прилагательные обозначающие национальность. /Пр/	3	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	2		
1.5	Подготовка презентации на тему "Моя семья" /Ср/	3	6	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
1.6	Представление. Выражение прощания отрицательная форма. /Пр/	3	3	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	3		
1.7	Просмотр видео фильма. Работа с лексикой перевод, ответы на вопросы, пересказ. /Ср/	3	8	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
1.8	Спросить/дать информацию о личной жизни. Определенный артикль. Цифры /Пр/	3	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	2		
1.9	Дни недели. Употребление предлогов /Пр/	3	3	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	3		
	<b>Раздел 2. На кампусе</b>							
2.1	Кампус /Пр/	3	8	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	8		
2.2	Выполнение грамматических упражнений /Ср/	3	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
2.3	Кампус в твоём университете /Пр/	3	4	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	4		
2.4	Подготовка презентации /Ср/	3	4	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
2.5	Практика устной и письменной коммуникации /Пр/	3	4	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	4		
2.6	Работа с дополнительной литературой по теме "Кампус, университет". /Ср/	3	2,2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
2.7	Домашнее чтение /Пр/	3	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			

2.8	Контрольное аудирование /Пр/	3	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
2.9	Лексические средства оформления устных и письменных высказываний по теме «Мой кампус» /Пр/	3	6	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	6		
	<b>Раздел 3. Особенности иностранных языков</b>							
3.1	Выражение вежливости. Номера телефонов разных странах. Числительные. /Пр/	3	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
3.2	Выполнение грамматических упражнений /Ср/	3	8	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
3.3	Страны и континенты. Достопримечательности. /Пр/	3	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	2		
3.4	Страноведение. Некоторые символы и цифры разных стран. /Пр/	3	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
3.5	Подготовка презентации на тему "Моя любимая страна" /Ср/	3	8	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
3.6	Медиатека. Заполнение формуляра. Настоящее время. /Пр/	3	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	2		
3.7	Работа с учебной литературой на тему "Страны и их культурные особенности" /Ср/	3	8	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
3.8	/КрТО/	3	0,1		Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
3.9	Зачет /Зачёт/	3			Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
	<b>Раздел 4. Повседневная жизнь</b>							
4.1	Семейная жизнь и домашние заботы. /Пр/	4	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
4.2	Выполнение грамматических упражнений /Ср/	4	10	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
4.3	Семейные события /Пр/	4	4	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	4		
4.4	Типы семей: практика устной и письменной речи /Пр/	4	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	2		
4.5	Подготовка презентации на тему "Моя семья". /Ср/	4	10	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
4.6	Семейные события /Пр/	4	4	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	4		
4.7	Работа с дополнительной литературой на тему "Семья" /Ср/	4	10	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
4.8	Семейные праздники и традиции: практика устной и письменной речи /Пр/	4	4	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
	<b>Раздел 5. Досуг</b>							

5.1	Личные предпочтения. Выражение вкуса и центров интереса. /Пр/	4	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	2		
5.2	Развлечения в нашей жизни: практика устной и письменной речи /Пр/	4	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	2		
5.3	Домашнее чтение /Пр/	4	4	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	4		
5.4	Работа с дополнительной литературой на тему "Виды развлечений для разных людей" /Ср/	4	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
5.5	Контрольное аудирование /Пр/	4	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
<b>Раздел 6. Учёба</b>								
6.1	Мои любимые и нелюбимые предметы /Пр/	4	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	2		
6.2	Выполнение грамматических упражнений /Ср/	4	6	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
6.3	Как эффективно учить слова / теорию /Пр/	4	4	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	4		
6.4	Контрольное аудирование /Пр/	4	4	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	4		
6.5	Работа с дополнительной литературой на тему "Учёба". /Ср/	4	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
<b>Раздел 7. Путешествия</b>								
7.1	Знакомство с культурой разных стран. /Пр/	4	4	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	4		
7.2	Выполнение грамматических упражнений /Ср/	4	10	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
7.3	Путешествия: аудио- и видео- материал, практика устной и письменной речи /Пр/	4	4	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	4		
7.4	Туризм: практика устной и письменной речи /Пр/	4	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	2		
7.5	Подготовка презентации на тему "Туристический маршрут" /Ср/	4	10	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
7.6	Город, который я хочу посетить: практика устной и письменной речи /Пр/	4	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	2		
7.7	Консультация перед экзаменом /КрЭк/	4	0,3		Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
7.8	Экзамен /Экзамен/	4	35,7		Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
<b>Раздел 8. Транспортные средства</b>								
8.1	Виды транспортных средств (автомобильный, железнодорожный, водный, воздушный) /Пр/	5	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	2		

8.2	Выполнение грамматических упражнений /Ср/	5	8	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
8.3	История развития транспорта /Пр/	5	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	2		
8.4	Роль транспорта в современном мире: практика устной и письменной речи /Пр/	5	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
8.5	Подготовка презентации на тему "Транспорт будущего" /Ср/	5	8	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
8.6	Транспорт в моем городе: практика устной и письменной речи /Пр/	5	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	2		
8.7	Работа с дополнительной литературой на тему "Экологические проблемы транспорта" /Ср/	5	7	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
8.8	Домашнее чтение /Пр/	5	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	2		
8.9	Контрольное аудирование /Пр/	5	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	2		
<b>Раздел 9. Виды спорта</b>								
9.1	Занятия спортом в нашей жизни /Пр/	5	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
9.2	Выполнение грамматических упражнений /Ср/	5	8	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
9.3	Спорт: аудио- и видео-материал, практика устной и письменной речи /Пр/	5	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	2		
9.4	Виды спорта: практика устной и письменной речи /Пр/	5	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
9.5	Подготовка презентации на тему "Знаменитые спортсмены" /Ср/	5	6	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
9.6	Олимпийские виды спорта: практика устной и письменной речи /Пр/	5	6	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	6		
9.7	Работа с дополнительной литературой на тему "Спорт" /Ср/	5	4	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
<b>Раздел 10. Работа</b>								
10.1	Знакомство с культурой делового общения в разных странах. /Пр/	5	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	2		
10.2	Выполнение грамматических упражнений /Ср/	5	8,9	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
10.3	Работа: аудио- и видео-материал, практика устной и письменной речи (например, деловая переписка, телефонные переговоры). /Пр/	5	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	2		
10.4	Карьера: практика устной и письменной речи. /Пр/	5	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			

10.5	Подготовка презентации на тему "Моя будущая профессия" (или "Бизнес-план", "Описание вакансии"). /Ср/	5	10	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
10.6	Компания, в которой я хочу работать: практика устной и письменной речи. /Пр/	5	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	2		
10.7	Сочинение: «Характеристики хорошего сотрудника» (или "Идеальный кандидат"). /Ср/	5	10	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
10.8	Лексический тест /Пр/	5	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
<b>Раздел 11. Шоппинг</b>								
11.1	Вкусовые привычки. /Пр/	5	6	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
11.2	Выполнение грамматических упражнений /Ср/	5	8	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
11.3	Неделя вкуса.: аудио- и видеоматериал, практика устной и письменной речи /Пр/	5	4	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	4		
11.4	Мода. Личные предпочтения. /Пр/	5	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
11.5	Подготовка презентации на тему "Мне нравится/мне не нравится". /Ср/	5	4	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
11.6	Одежда и внешний вид: практика устной и письменной речи. /Пр/	5	4	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	4		
11.7	Работа с дополнительной литературой на тему "Великие дизайнеры". /Ср/	5	4	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
<b>Раздел 12. Традиции и праздники</b>								
12.1	Традиционная еда и напитки на праздничном столе /Пр/	5	8	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
12.2	Выполнение грамматических упражнений /Ср/	5	10	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
12.3	Подарки и сувениры: выбор, покупка и вручение /Пр/	5	4	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	4		
12.4	Праздничное меню: обсуждение и составление списка продуктов /Пр/	5	4	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
12.5	Подготовка презентации на тему "Мой любимый праздник и его традиции" /Ср/	5	6	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
12.6	Бюджет праздника: практика устной и письменной речи /Пр/	5	4	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	4		
12.7	Работа с дополнительной литературой на тему «История и значение традиций в разных культурах». /Ср/	3	8	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
12.8	Праздничная торговля: ярмарки и распродажи: практика устной и письменной речи. /Пр/	5	8	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			

12.9	/КрТО/	5	0,1		Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
12.10	/Зачёт/	5			Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
	<b>Раздел 13. Моя профессиональная сфера</b>							
13.1	Работа с документацией в профессиональной сфере. Перевод текстов (устный и письменный перевод) /Пр/	6	8	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	2		
13.2	Выполнение грамматических упражнений /Ср/	6	15	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
13.3	Профессиональная лексика в сфере медицины и здравоохранения. /Пр/	6	4	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	4		
13.4	Обсуждение бизнес-этикета и финансов /Пр/	6	4	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
13.5	Карьерные пути и профессиональное самоопределение. /Пр/	6	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
13.6	Работа с дополнительной литературой на тему "Мой жизненный путь" /Пр/	6	8	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
	<b>Раздел 14. Собеседование</b>							
14.1	Работа в команде /Пр/	6	4	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	4		
14.2	Выполнение грамматических упражнений /Ср/	6	15	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
14.3	Обсуждение условий работы и обязанностей: аудио- и видео-материал, практика устной и письменной речи /Пр/	6	4	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	4		
14.4	Деловые и личностные качества: практика устной и письменной речи /Пр/	6	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	2		
	<b>Раздел 15. Написание резюме</b>							
15.1	Личная информация и цель: практика устной и письменной речи /Пр/	6	4	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	4		
15.2	Ключевые навыки /Пр/	6	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	2		
15.3	Подготовка и презентация резюме /Ср/	6	12	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
15.4	Ошибки в резюме /Пр/	6	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	2		
15.5	Выполнение грамматических упражнений /Ср/	6	10	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
15.6	Хронологическое, функциональное и комбинированное резюме /Пр/	6	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	2		
15.7	Описание квалификаций и навыков /Пр/	6	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	2		

15.8	Написание сопроводительного письма и темы письма при отправке по электронной почте /Ср/	6	10	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
15.9	Как грамотно написать о себе /Пр/	6	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	2		
15.10	Работа с дополнительной литературой по поиску работы и составлению резюме /Пр/	6	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	2		
	<b>Раздел 16. Написание мотивационного письма</b>							
16.1	Прогнозы на будущее. /Пр/	6	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	2		
16.2	Выполнение грамматических упражнений /Ср/	6	10	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
16.3	Возможные варианты будущего: аудио- и видео-материал, практика устной и письменной речи /Пр/	6	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	2		
16.4	Мои планы на будущее: практика устной и письменной речи /Пр/	6	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	2		
	<b>Раздел 17. Культурные особенности стран изучаемых языков</b>							
17.1	Культурные особенности стран изучаемых языков /Пр/	6	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	2		
17.2	Подготовка презентации на тему "Культурные особенности страны изучаемого языка" /Ср/	6	10	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
17.3	Работа с дополнительной литературой на тему "Культуры стран мира" /Пр/	6	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
17.4	/КрЭж/	6	0,3	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			
17.5	Экзамен /Экзамен/	6	35,7	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2			

### 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

#### 5.1. Контрольные вопросы и задания

1.Обозначьте изафет по необходимости:

زرد / هوا ابرى / آقا مجيدى / دانشجو خوب / پتو زرد /  
 گر دو بزرگ / سيني كوچك / بينى / یراز / كوزه زيبا /  
 خانه شيك / شانه / سرخ / مدرسه قديمى / كوچه سبز /

2.Поставьте глаголы в настоящем времени:

(خواندن) ؟ آیا تو هر روز روزنامه ..  
 (دیدن) ؟ امروز شما آقای مدیر را ..  
 (خوردن) ؟ شما صبح چای یا شیر ..  
 (نوشتن) . امروز ما دیکته ..

3.Подчеркните правильные формы множественного числа:

اینها مادر هستند - آنها سربازها هستند - اینها پلیس ها هستند - آنها نانوا هستند  
 اینها دانشجوها هستند - آنها پزشک ها هستند - آنها جوجه ها هستند - آنها اسب  
 هستند - اینها سنگ هستند - اینها استاد ها هستند - آنها دخترها هستند - آنها مرد هستند

4.Поставьте глаголы в простом прошедшем времени, в нужном лице и числе

(نوشتن) ؟ کلاه، تو چی ..

(خوردن)	؟	سارا چی ..
(دیدن)	؟	ما از پَنجره چی ..
(خواندن)	؟	شما چی ..

5.Оформляйте артиклем нужные слова, обратите внимание на правописание артикля:

در این خیابان مدرسه هست.  
این شهر هوا پاک دارد.  
سعید دانشجو زیرک است.  
نانوا در بازار است.  
پَرَنده در آسمان است.  
ما در آنجا راهرو دیدیم.

6.Поставьте подходящие сложные глаголы по смыслу:

صَحَبَت کردن - خَرید کردن - زندگی کردن - گردش کردن  
پدر و مادر شما کجا .. ؟  
.. دانشجوها با اُستاد .  
.. سارا از فروشگاه .  
.. بچه ها در پارک .

7.Переписать соответствующие слова с местоименными энклитиками:

.. - شما آلبم شمارا به اتاق می برید  
.. - من ناهار من را در خانه می خورم  
.. - آنها اتاق آنها را مُرتب می کنند  
.. - تو مداد تورا در کیف گذاشتی

8.Переведите словосочетания на персидский язык :

Красивая лошадь отца-  
Твоя маленькая собака-  
Мой старший брат -  
Красный тюльпан Сары-  
Наш простой дом -  
Чистая комната сестры -  
Красивая ваза мамы –  
Длинные волосы Жале-  
Пасмурный и дождливый день-  
Красивая и забавная кукла-

9.Поставьте нужные предлоги по необходимости:

کاوہ .. ژالہ .. خانہ ناہار میخورد  
شما .. دانشگاه .. اتوبوس میروی؟  
سارا غذا را .. قاشق می خورد  
پدر .. عینک کتاب می خواند

10. Закончите предложения подходящими сложными глаголами с « دادن »

.. دانش آموز ها به پُرسش های اُستاد  
.. بهرام کار پدرش را  
.. ما تکلیف دیروز را  
.. ژاله عَرُوسک جَدیدش را به ما

11.Переведите следующие предложения на русский язык :

آیا شما صاحب اینجا را می شناسید؟ دیروز آنها سوار تاکسی شدند. ما به زودی همدیگر را می بینیم. دیروز بَرَف سَنگینی بارید نزدیک ظهر ما از پُل گذشتیم. شغل پدر بزرگ کاوه باغبانی است. دیشب پرویز در خانه مادر بزرگ ماند. کاوه یک کیک بزرگ آورد. و گفت: «ژاله، تولدت مبارک!» هفته گذشته آقای مجیدی با خانواده به مسافرت رفت. چون بچه ها خیلی گردش کردند تیشه و خسته هستند. آیا شما به گلستان سعدی علاقه دارید؟ امشب پدر و مادر ژاله خیلی گرفتار هستند. ژاله هدیه های زیادی گرفت: هر کس به او چیزی داد.

12.Переведите следующие предложения на персидский язык:

Почему вы грустный?

Эта улица очень шумная.

Сегодня ночью я останусь у бабушки.

Здравствуйте, господин, «Бог в помощь».

Ваш сад полон цветами. Ученики в классе ждут учителя.

Завтра я уберусь в своей комнате.

Какая у вас профессия?

Каждый день мы проходим через эту улицу.

Сейчас полдень и мы не только уставшие, но и голодные.

Вы фанат великого персидского поэта Саади.

Тебе интересно эта тема?

По-моему эта тема очень интересная.  
Во дворе школы полно учеников.  
Наш дом окружен высокими деревьями.

## 5.2. Темы курсовых работ (проектов)

Курсовые работы по данной дисциплине не предусмотрены

## 5.3. Фонд оценочных средств

Темы докладов по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка»

3, 4 семестр

Оцениваемые компетенции: ОПК - 1

Уровень: Пороговый/Продвинутый

1. Моя семья
2. Родственность и персидские термины родства -- русско-персидские соответствия
3. Мой дом, квартира
4. Дом/квартира моей мечты
5. Ведение домашнего хозяйства
6. Учеба в университете. Рабочий день студента университета
7. Большой современный город, городские кварталы (Бишкек, Москва, Тегеран)

Темы эссе по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка»

3, 4 семестр

Оцениваемые компетенции: ОПК - 1

Уровень: Пороговый/Продвинутый

Написание эссе по изученной тематике:

1. Моя семья
2. Мои хорошие и плохие качества
3. Праздники в Иране
4. Мое любимое время года

Эссе представляет собой законченное письменное высказывание, включающее:

1. вступление
2. основную часть (2-3 аргумента или положения по заявленной тематике)
3. выводы

Пересказ и перевод текста по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка»

3, 4 семестр

Оцениваемые компетенции: ОПК - 1

Уровень: Пороговый/Продвинутый

Анализ прочитанного по индивидуальному, домашнему чтению.

Анализ предоставляется по схеме:

1. Писатель и его стиль
2. Герои
3. Тема
4. Идеи и проблемы, выявленные автором
5. Моё впечатление

Пересказ текущих текстов (базовый учебник) проводится по схеме:

Кто это? Кто? Куда? Как? Почему и как?

Практическая подготовка по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка»

3, 4 семестр

Оцениваемые компетенции: ОПК - 1

Уровень: Пороговый/Продвинутый

Образец заданий на Практическую подготовку:

گسترش موضوعات

درباره دیروزت صحبت کن. دیروز چه کار کردی؟

دیروزت را توصیف کن. دیروز چه کارهایی انجام دادی؟

درباره آخرین تعطیلاتت صحبت کن. کجا رفتی؟

درباره آخرین تعطیلات/مرخصی ات بگو. کجا سفر کردی؟

یک عکس از خانواده ات به کلاس بیاور و آن را توصیف کن.  
 عکس خانواده ات را به کلاس بیاور و آن را توصیف کن.  
 عکس بازیگر مورد علاقه ات را به کلاس بیاور. پرتره ای از او/او بکش.  
 عکس بازیگر محبوب خودت را بیاور و یک پرتره از او/او بکش.  
 وضعیت را (به صورت شفاهی یا کتبی) با استفاده از عبارات داده شده توصیف کن. یک پسر عمو/دختر عمو دور قرار است بیاید با شما زندگی کند.  
 وضعیت را با عبارات زیر توصیف کن: یکی از اقوام دور قرار است بیاید و با شما زندگی کند.

امیدوار بودن که → امیدوارم که / امیدوار بودن که  
 در حال بدخلق (خوش خلق) بودن → بدخلق/خوش خلق بودن  
 در چیزی خوب عمل کردن → در چیزی خوب بودن / در فلان درس یا کار موفق بودن  
 کسی را از ایستگاه سوار کردن → کسی را از ایستگاه (قطار/اتوبوس) برداشتن/استقبال کردن  
 دوباره کسی را به دست آوردن / فتح کردن → دوباره کسی را به دست آوردن (در عشق)  
 شبیه کسی بودن → شبیه کسی به نظر آمدن  
 مجبور بودن به → مجبور بودن به  
 به شهر زادگاه خود سر زدن → به شهر زادگاه خود سر زدن

دیالوگ را تصور کن. یکی از دوستانت از تو می خواهد به جای او با کسی قرار عاشقانه بگذاری. از عبارات زیر استفاده کن.  
 یک مکالمه خیالی بساز. یکی از دوستانت از تو می خواهد به جای او با کسی قرار بگذارد. از این عبارات استفاده کن:

دیگه تا گردنم توی کارم! / دیگه تا خرخره غرق کارم!  
 واقعا رو اعصابه! / خیلی اعصاب خردکنه  
 اخب همینم خوبه! / چه بهتر  
 ...وقتی هیچ راه دیگه ای نیست  
 اترس! / ترس نداره  
 اباورم نمی شه!  
 کاری از دستمون برنمیاد!

Темы докладов по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка»

5, 6 семестр

Оцениваемые компетенции: ОПК - 1

Уровень: Пороговый/Продвинутый

Блюда иранской кухни

Крупные спортивные соревнования

Традиционная и нетрадиционная медицина в Иране

Магазины и шопинг в Иране

Темы эссе по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка»

5, 6 семестр

Оцениваемые компетенции: ОПК - 1

Уровень: Пороговый/Продвинутый

Написание эссе по изученной тематике:

1. Правильное питание
2. «В здоровом теле - здоровый дух»
3. Роль спорта в жизни человека
4. Как правильно ходить по магазинам

Эссе представляет собой законченное письменное высказывание, включающее:

1. вступление
2. основную часть (2-3 аргумента или положения по заявленной тематике)
3. выводы

Пересказ и перевод текстов («индивидуальное чтение») дисциплины «Практический курс второго иностранного языка»

5, 6 семестр

Оцениваемые компетенции: ОПК- 1

Уровень: Пороговый/Продвинутый

Форма отчетности по индивидуальному чтению :

- всего за семестр прочитать 100 страниц адаптированного художественного текста современной литературы на персидском языке
- выписать и выучить 80 слов и выражений

- перевести с персидского языка на русский 2 страницы текста
- пересказать прочитанное на персидском языке (пересказ прописывается письменно, время звучания монологической речи - 7-10 минут).

**Практическая подготовка**

5, 6 семестр

Оцениваемые компетенции: ОПК - 1

Уровень: Пороговый / продвинутый

**Образец заданий на Практическую подготовку**

**توسعه موضوعات**

یک وب سایت آژانس گردشگری در اینترنت پیدا کن و یکی از مسیرهای سفر از طریق فرانسه را توصیف کن.  
یک سایت آژانس مسافرتی در اینترنت پیدا کن و یکی از برنامه های سفر در فرانسه را توصیف کن.

«... جمله را کامل کن: «یک آپارتمان مناسب، آپارتمانی است که ...»

یا «... جمله را کامل کنید: «آپارتمان راحت، آپارتمانی است که ...»

**یک گفت و گو خیالی بساز**

ظاهرت را تغییر داده ای. می خواهی کمد لباست را به روز کنی. به فروشگاه لباس می روی و از یک فروشنده (ترول) مشاوره می خواهی.  
ظاهرت عوض شده. می خواهی کمد لباست را نو کنی. به مغازه لباس می روی و از یک فروشنده (که انگار ترول است) نصیحت می خواهی.

والدین لوران درباره هدیه عروسی اش فکر می کنند. مادرش ایده های بسیار کاربردی دارد: لوازم خانگی، میلمان. پدر به فکر هدیه ای زیبا و ماندگار است: یک گلدان عتیقه یا یک تابلوی نقاشی. آنها چه تصمیمی می گیرند؟

والدین لوران در حال فکر کردن به کادوی عروسی او هستند. مادر ایده های خیلی عملی دارد: لوازم خانگی، مبل. پدر به فکر هدیه ای زیبا و خاطره انگیز است: گلدان قدیمی یا تابلو نقاشی. آنها چه تصمیمی می گیرند؟

**5.4. Перечень видов оценочных средств**

1. Тест
2. Контрольная работа
3. Эссе
4. Письмо
5. Устный ответ
6. Доклад с презентацией
7. Пересказ и перевод текста
8. Практическая подготовка
9. Зачёт с оценкой
10. Экзамен

**Распределение баллов для аттестации по видам работ:**

- Тест - до 10 баллов
- Контрольная работа - до 10 баллов
- Эссе - до 10 баллов
- Письмо (личное/деловое) - до 10 баллов
- Устный ответ- до 10 баллов
- Доклад с презентацией - до 10 баллов
- Пересказ и перевод текста - до 10 баллов
- Практическая подготовка - до 10 баллов
- Зачет с оценкой - до 30 баллов
- Экзамен - до 30 баллов

**Шкала оценивания теста:**

Баллы --- Критерии оценивания

- 10 --- Задание выполнено полностью, количество ошибок – не более 5%
- 8 --- Задание выполнено практически полностью, количество ошибок – не более 10%
- 6 --- Задание выполнено частично, количество ошибок – не более 30%
- 4 --- Задание выполнено, но содержит множество ошибок – более 50%
- 2 --- Задание выполнено, но содержит множество ошибок – более 60%

**Шкала оценивания контрольной работы:**

Показатель --- Балл

- Задание выполнено полностью, количество ошибок - не более 5% --- 10
- Задание выполнено практически полностью, количество ошибок - не более 10% --- 8
- Задание выполнено частично, количество ошибок - не более 30%. --- 6

Задание выполнено, но содержит множество ошибок - более 50%. --- 4

Задание выполнено, но содержит множество ошибок - более 60%. --- 2

#### Шкала оценивания устного ответа:

Баллы --- Критерии оценивания

8-10 --- полное понимание лексико-грамматического материала (основная тема, логическая структура, важные детали); грамотная беглая речь, умение развить предложенную разговорную тему с употреблением активной лексики

7-5 --- полное понимание лексико-грамматического материала; умение передать основную идею без нарушения логической структуры, достаточно грамотная (допускается не более 10% ошибок) и беглая речь; умение развить предложенную разговорную тему с употреблением активной лексики

3-4 --- неполное понимание лексико-грамматического материала; передача идеи с нарушениями логической структуры; недостаточно беглая речь с грамматическими и лексическими ошибками, предложенная разговорная тема развита с лексическими погрешностями

0-1 --- непонимание лексико-грамматического материала; медленный темп речи с большим количеством грамматических и лексических ошибок, предложенная разговорная тема не развита.

#### Шкала оценивания доклада с презентацией:

Критерии оценивания --- Баллы

1. Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, специалист в состоянии ответить на вопросы по теме доклада. Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически списана. Проблема раскрыта полностью, Широко использованы возможности технологии Power Point. --- 8-10

2. Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, специалист в состоянии ответить на вопросы по теме доклада, но допускает некоторые неточности в ответе. Представляемая информация в целом систематизирована, последовательна и логически связана (возможны небольшие отклонения). Проблема раскрыта. Возможны незначительные ошибки при оформлении в Power Point (не более двух). --- 7-5

3. Доклад в целом соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением нескольких научных и практических источников по теме, специалист в состоянии ответить на часть вопросов по теме доклада. Представляемая информация в целом систематизирована, но не последовательна и не связана логически. Проблема раскрыта не полностью, Возможны ошибки при оформлении в Power Point --- 2-4

4. Доклад не совсем соответствует заявленной теме, выполнен с использованием --- только 1 или 2 источников, бакалавр допускает ошибки при изложении материала, не в состоянии ответить на вопросы по теме доклада. Представляемая информация не систематизирована и не совсем последовательна. Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны или не обоснованы. Возможности технологии Power Point использованы лишь частично --- 0-1

#### Шкала оценивания эссе:

Баллы --- Критерии оценивания

10 баллов --- если из всех требований (раскрытие темы, логическая организация изложения, языковое оформление) выполнил как минимум 80%

7 баллов --- если из всех требований (раскрытие темы, логическая организация изложения, языковое оформление) студент выполнил 79% - 60%

6 баллов --- если из всех требований (раскрытие темы, логическая организация изложения, языковое оформление) студент выполнил 59% - 40%

5 баллов --- если из всех требований (раскрытие темы, логическая организация изложения, языковое оформление) студент выполнил 0%-39%

#### Шкала оценивания пересказа и перевода текста:

Баллы --- Критерии оценивания

8-10 --- полное понимание текста; умение пересказать текст (основная тема, логическая структура, важные детали); грамотная беглая речь при пересказе.

7-5 --- полное понимание текста; умение передать при пересказе основную идею текста без нарушения логической структуры; достаточно грамотная (допускается не более 10% ошибок) и беглая речь при пересказе.

2-4 --- неполное понимание текста; при пересказе текста передача основной идеи с нарушениями логической структуры; недостаточно беглая речь грамматическими и лексическими ошибками.

0-1 --- непонимание основной темы текста, медленный темп речи с большим количеством грамматических и лексических ошибок.

#### Шкала оценивания практической подготовки:

Баллы --- Критерии оценивания

10 баллов --- если из всех заданий студент выполнил как минимум 80% (уверенные действия по формализации

лингвистического материала в соответствии поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки), 8 баллов --- если из всех заданий студент выполнил как минимум 60% (недостаточно уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).

6 баллов --- если из всех заданий студент выполнил 40% (не уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).

4 балла --- если из всех заданий студент выполнил менее 40% заданий (отсутствие действий по формализации лингвистического материала в соответствии поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).

#### Шкала оценивания, пересказа и перевода текста

Баллы --- Критерии оценивания

8-10 ---- полное понимание текста, умение пересказать текст (основная тема, логическая структура, важные детали), грамотная беглая речь при пересказе.

7-5 --- полное понимание текста; умение передать при пересказе основную идею текста без нарушения логической структуры; достаточно грамотная (допускается не более 10% ошибок) и беглая речь при пересказе.

2-4 --- неполное понимание текста; при пересказе текста передача основной идеи с нарушениями логической структуры; недостаточно беглая речь с грамматическими и лексическими ошибками.

0-1 --- непонимание основной темы текста; медленный темп речи с большим количеством грамматических и лексических ошибок.

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Мехти Заргамийан	Учебник персидского языка. Книга 1	.Тегеран -Иран 1999
Л1.2	.Ахмад Саффар Мукаддам	Учебник персидского языка : учебник книга 2	Совет по распространению персидского языка. Иран 2012
Л1.3	Мехди Заргамийан	Учебник персидского языка. Кн. 2: учебник	Иран-Тегеран: Изд-во "Совет по распространению персидского языка" 1999

#### 6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Под ред. А. Асадуллаева, Л.С. Пейсикова	Русско-персидский словарь. 35 тысяч слов	
Л2.2	Зендедел Х., Шайдулаева Н.	Немного об Иране: научно-популярная литература	Б. м.: Ирангардан 2009

### 6.3. Перечень информационных и образовательных технологий

#### 6.3.1 Компетентностно-ориентированные образовательные технологии

6.3.1.1	Традиционные образовательные технологии: практические занятия, опрос.
6.3.1.2	Инновационные образовательные технологии: эвристическая беседа, работа в малых группах, беседа, дискуссия, мозговой штурм, презентация, обмен мнениями, исследование, анализ и разрешение проблемы, творческое задание, ролевая игра, карта концепций, круглый стол, дерево решений.
6.3.1.3	Информационные образовательные технологии: использование интернет-ресурсов для выполнения самостоятельной работы студентов.
6.3.1.4	Деловая игра: средство моделирования разнообразных условий профессиональной деятельности (включая экстремальные) методом поиска новых способов ее выполнения. Деловая игра имитирует различные аспекты человеческой активности и социального взаимодействия. Игра также является методом эффективного обучения, поскольку снимает противоречия между абстрактным характером учебного предмета (объекта) и реальным характером профессиональной деятельности.
6.3.1.5	Дискуссия: как интерактивный метод обучения означает исследование или разбор. Образовательной дискуссией называется целенаправленное, коллективное обсуждение конкретной проблемы (ситуации), сопровождающееся обменом идеями, опытом, суждениями, мнениями в составе группы. Дискуссия предусматривает обсуждение какого -либо вопроса или группы связанных вопросов компетентными лицами с намерением достичь взаимоприемлемого решения. Дискуссия является разновидностью спора, близкой к полемике, и представляет собой серию утверждений, по очереди высказываемых участниками. Заявления последних должны относиться к одному и тому же предмету или теме, что сообщает обсуждению необходимую связность.

6.3.1.6	Имитационные игры: имитационные игры представляют собой своеобразную «лабораторию обучения», в которой моделируется реальная ситуация. Имитационные игры развивают системное мышление, навыки принятия решений в динамично меняющейся окружающей среде в условиях стресса.
6.3.1.7	Метод «Мозгового штурма»: «Мозговая атака», «мозговой штурм» – это метод, при котором принимается любой ответ обучающегося на заданный вопрос. Важно не давать оценку высказываемым точкам зрения сразу, а принимать все и записывать мнение каждого на доске или листе бумаги. Участники должны знать, что от них не требуется обоснований или объяснений ответов. «Мозговой штурм» – это простой способ генерирования идей для разрешения проблемы. Во время мозгового штурма участники свободно обмениваются идеями по мере их возникновения таким образом, что каждый может развивать чужие идеи.
6.3.1.8	Обсуждение в группах: Групповое обсуждение какого-либо вопроса направлено на нахождение истины или достижение лучшего взаимопонимания. Групповые обсуждения способствуют лучшему усвоению изучаемого материала. Разновидностью группового обсуждения является круглый стол, который проводится с целью поделиться проблемами, собственным видением вопроса, познакомиться с опытом, достижениями.
6.3.1.9	Передача (делегирование) полномочий: Процесс передачи части функций преподавателя студентам для достижения конкретных целей организации. Используется для улучшения и оптимизации образовательного процесса. Очень актуален в проектной деятельности студентов. Суть заключается в том, что работающие над проектом лица, лучше понимают ситуацию, чем руководитель проекта. И, соответственно им проще найти выход и решить имеющуюся проблему.
6.3.1.10	Просмотр и обсуждение учебных видеофильмов: Учебные и научно-познавательные видеофильмы соответствующего содержания можно использовать на любом из этапов занятий и тренингов в соответствии с их темой, целями и задачами, а не только как дополнительный материал. Перед показом фильма преподаватель ставит перед студентами несколько ключевых вопросов. Это будет основой для последующего обсуждения. Можно останавливать фильм на заранее отобранных кадрах (моментах) и проводить дискуссию. В конце занятия необходимо обязательно совместно со студентами подвести итоги и озвучить полученные выводы.
6.3.1.11	Публичная презентация проекта. Презентация - самый эффективный способ донесения важной информации как в разговоре "один на один", так и при публичных выступлениях. Слайд-презентации с использованием мультимедийного оборудования позволяют эффективно и наглядно представить содержание изучаемого материала, выделить и проиллюстрировать сообщение, которое несет поучительную информацию, показать ее ключевые содержательные пункты. Использование интерактивных элементов позволяет усилить эффективность публичных выступлений.
6.3.1.12	Работа в малых группах: Это одна из самых популярных стратегий, так как она дает всем обучающимся возможность участвовать в работе, практиковать навыки сотрудничества, межличностного общения (в частности, умение активно слушать, вырабатывать общее мнение,
6.3.1.13	Ролевая игра: Ролевая игра –это разыгрывание участниками группы сценки с заранее распределенными ролями в интересах овладения определенной поведенческой или эмоциональной стороной жизненных ситуаций.
<b>6.3.2 Перечень информационных справочных систем и программного обеспечения</b>	
6.3.2.1	1. <a href="http://online.spbu.ru/2830-2/">online.spbu.ru/2830-2/</a>
6.3.2.2	Открытое образование. Персидский язык. Начальный разговорный курс.
6.3.2.3	Пожалуй, лучший бесплатный онлайн-курс по персидскому языку. Рекомендую его всем тем, кто желает начать изучать персидский язык.
6.3.2.4	Поскольку за основу курса взяты материалы, которые студенты Восточного факультета СПбГУ, проходят в рамках программы «Персидский язык». Курс на русском языке.
6.3.2.5	
6.3.2.6	2. <a href="http://persianlanguageonline.com/learn/">persianlanguageonline.com/learn/</a>
6.3.2.7	Persian language online. Персидский язык онлайн - это проект Фонда персидского языка (PLF), британской благотворительной организации, которая стремится продвигать изучение персидского языка во всем мире. Интерфейс сайта понятен. Обучение языка разделен на 3 части. Beginner, Elementary и Intermediate.
6.3.2.8	
6.3.2.9	3. <a href="http://www.easypersian.com/">www.easypersian.com/</a>
6.3.2.10	Easy persian. Сказочно-интерактивный сайт на котором более 100 уроков, они включают в себя алфавит, распространенные персидские фразы, пословицы и выражения. Рекомендую.
6.3.2.11	
6.3.2.12	4. <a href="http://mylanguages.org/learn_pers...">mylanguages.org/learn_pers...</a>
6.3.2.13	MyLanguages. Полезный сайт-справочник с точки зрения практики, если что-то нужно быстро найти по грамматике этот сайт в помощь.
6.3.2.14	

6.3.2.1 5	5. <a href="http://www.linguanaut.com/learn-farsi/">www.linguanaut.com/learn-farsi/</a>
6.3.2.1 6	Linguanaut. Большинство уроков содержат выражения, используемые для повседневных разговоров, с их помощью вы можете научиться произносить определенные предложения.
6.3.2.1 7	
6.3.2.1 8	6. <a href="http://www.chaiandconversation.com/">www.chaiandconversation.com/</a>
6.3.2.1 9	На этом обучающем сайте добавлены аудиоматериалы для восприятия речи на слух, подойдет для начинающих.
6.3.2.2 0	
6.3.2.2 1	7. <a href="http://sites.la.utexas.edu/persian_on...">sites.la.utexas.edu/persian_on...</a>
6.3.2.2 2	Техасский университет создал подробный сайт-справочник по персидскому языку в нем подробно содержатся грамматические ресурсы, такие как порядок слов, прилагательные, указательные местоимения, глаголы, числительные и многое другое. Руководство также включает короткие видеоролики о культуре на персидском языке с переводом на английский.

### 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	7 аудиторий на 100 посадочных мест.
7.2	Интерактивное оборудование.
7.3	Компьютерный класс для выполнения самостоятельной работы и просмотра фото-, аудио-, мультимедиа, видеоматериалов.

### 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Для успешного освоения дисциплины рекомендовано изучить:

- технологическую карту
- типовые модульные работы и критерии их оценивания. (обязательно, могут проводиться в разных формах на усмотрение преподавателя)

Для оценивания результатов обучения в виде знаний используются модульные контрольные работы. Выполняя модульные контрольные работы, студент должен помнить, что каждая модульная работа представляет собой набор заданий, направленных на проверку приобретенных в течение данного модуля компетенций. За правильно выполненную модульную работу студент может получить 20 баллов.

Для успешного выполнения модульных контрольных работ по иностранному языку бакалавру рекомендуется:

- Внимательно и в полном объеме изучить грамматический и лексический материал основных учебников и пособий по иностранному языку, а также грамматический и лексический материал из рекомендованных преподавателем дополнительных учебных пособий по иностранному языку;
- обязательно выполнять грамматические и лексические задания на практических занятиях (семинарах) по иностранному языку;
- обязательно выполнять все домашние письменные и устные задания;
- сформировать четкое представление об основных изучаемых в курсе теоретических положениях иностранного языка и правильно использовать полученные знания при выполнении практических заданий в ходе модульных работ.

Экзамен – это форма итоговой отчетности, цель которой заключается в конечной проверке и оценке полученных студентами знаний по изучаемой дисциплине.

Критерии формирования оценок на экзамене

Допуск к экзамену по дисциплине осуществляется при количестве баллов, равном 40. После сдачи письменного экзамена по иностранному языку студент должен набрать не менее 60 баллов:

- 60-70 баллов – оценка «удовлетворительно»;
- 71-85 баллов – оценка «хорошо»;
- 85-100 баллов – оценка «отлично».

Рекомендации

При работе над отдельными темами учебного плана студентам рекомендуется пользоваться отдельными разделами всех учебников по иностранному языку, приведенных в списке основной и дополнительной литературы, т. к. они дополняют друг друга. Учитывая интегральный характер дисциплины, следует при выполнении контрольных заданий, подготовке к зачету и экзамену активно использовать имеющиеся знания по дисциплинам, изучаемым параллельно на втором курсе. Приступая к рассмотрению отдельных тем, студенты, прежде всего должны ознакомиться с теоретическими положениями, изложенными в справочниках и словарях. Особое внимание следует уделить анализу современной системы иностранного языка и позитивно воспринимать приемы коммуникативной и традиционной методики, предлагаемой преподавателем во время аудиторных занятий. Это во многом облегчит изучение отдельных видов грамматических и лексических особенностей иностранного языка. Особое место в проблеме изучения иностранного языка отводится планированию

времени каждого студента. При изучении соответствующих разделов, следует обратить внимание на тот факт, что выполнению домашнего задания следует посвящать не менее 45 минут ежедневно.

Кроме того, следует использовать простые способы оптимизации своего личного времени, а именно:

1. использовать аудиосредства для выработки навыка правильного произношения;
2. сформулировать цели обучения иностранному языку и поступательно решать необходимые задачи, ориентируясь на свои личные мотивы, стимулирующие рост интереса к иностранному языку, без которого современный специалист не может рассчитывать на успешные сценарии развития своей личной карьеры;
3. использовать возможности телефона для запоминания слов и текстов, использовать видео средства для реализации возможности копирования интонации в различных коммуникативных ситуациях и тренировки восприятия иноязычной речи;
4. использовать указанные сайты интернета для участия в бесплатных on-line уроках и тестированиях, а так же для знакомства с периодическими изданиями на персидском языке в библиотеках мира;
5. читать ежедневно не менее 1 стр. художественной и научной литературы для расширения личного тезауруса и кругозора как такового.

При выполнении контрольных заданий и самостоятельной работы необходимо освоить методы работы со справочной литературой на бумажных и электронных носителях.

При подготовке к экзамену (зачету) необходимо ориентироваться на составленный терминологический словарь, рекомендуемую литературу, практические задания, проделанные в ходе занятий в аудитории. Рекомендуется выполнение заданий, подобных тем, что были выполнены в ходе занятий.